

I. DISPOSICIONS GENERALS

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

12183 *Correcció d'errors del Reial decret 568/2011, de 20 d'abril, pel qual es modifica el Reial decret 258/1999, de 12 de febrer, pel qual s'estableixen condicions mínimes sobre la protecció de la salut i l'assistència mèdica dels treballadors del mar.*

Havent observat errors en els annexos II i VI del Reial decret 568/2011, de 20 d'abril, pel qual es modifica el Reial decret 258/1999, de 12 de febrer, pel qual s'estableixen condicions mínimes sobre la protecció de la salut i l'assistència mèdica dels treballadors del mar, publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 114, de 13 de maig de 2011, i en el seu suplement en català, se'n fan les rectificacions oportunes referides a la versió en llengua catalana:

A l'annex II, pàgina 7, Secció I - FARMACIOLA A, CALAIX 1: APARELL CARDIOVASCULAR I ANTIHEMORRÀGICS, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC C01DA, PRINCIPI ACTIU NITROGLICERINA, on diu: «20 dragees d'1 mg», ha de dir: «30 compr. 0,8 mg».

A l'annex II, pàgina 8, CALAIX 2: APARELL DIGESTIU, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC A02AD, PRINCIPI ACTIU ALGELDRAT + HIDRÒXID DE MAGNESI, on diu: «60 compr.: 600/300 mg respectivament per compr.», ha de dir: «40 compr. 600/300 mg respectivament per compr.». A la columna Quantitat < 15 Tripulants corresponent al mateix codi ATC, on diu: «2 capsas», ha de dir: «3 capsas». A la columna Quantitat 15-20 Tripulants corresponent al mateix codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «4 capsas» i a la columna Quantitat >20 Tripulants, corresponent al mateix codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «4 capsas».

A l'annex II, pàgina 8, CALAIX 2: APARELL DIGESTIU, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC A03AX13, PRINCIPI ACTIU DIMETICONA, on diu: «30 compr. 40 mg», ha de dir: «20 dragees 80 mg.»

A l'annex II, pàgina 8, CALAIX 3: ANALGÈSICS, ANTIPIRÈTICS, ANTIINFLAMATORIS I ESPASMOLÍTICS, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC A03BB, PRINCIPI ACTIU BUTILESCOPOLAMINA, BROMUR, on diu: «20 dragees 10 mg», ha de dir: «60 compr. 10 mg». A la columna Quantitat 15-20 Tripulants, corresponent al mateix codi ATC, on diu: «2 capsas», ha de dir: «1 capsas» i en la columna Quantitat > 20 Tripulants, corresponent al mateix codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «1 capsas».

A l'annex II, pàgina 9, CALAIX 4: SISTEMA NERVIÓS, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC N05BA01, PRINCIPI ACTIU DIAZEPAM, s'hi ha d'incloure una fila en què figuri el text: «25 compr. 10 mg». En la columna Quantitat <15 Tripulants, corresponent al mateix codi ATC, principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsas». A la columna Quantitat 15-20 Tripulants, corresponent al mateix codi ATC, principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsas» i a la columna Quantitat >20 Tripulants corresponent al mateix codi ATC, principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «2 capsas».

A l'annex II, pàgina 10, CALAIX 7: ULLS, ORELLES, BOCA I COLL, columna PRINCIPI ACTIU corresponent al CODI ATC S01GA, on diu: «HIDROCLORUR FENILEFRINA + ÀCID BÒRIC + BORAT SÒDIC», ha de dir: «HIDROCLORUR FENILEFRINA» i a la columna PRESENTACIÓ corresponent al mateix codi ATC, on diu: «Col·liri 10 ml, per 1 ml: àcid bòric 25 mg fenilef. clor. 1,25 mg borat sòdic 3 mg.», ha de dir: «Col·liri 10 ml, 1,25 mg».

A l'annex II, pàgina 11, CALAIX 8: ANTIBIÒTICS I ANTIINFECCIOSOS, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC P02CA01, PRINCIPI ACTIU MEBENDAZOLE, on diu: «8 compr. 100 mg», ha de dir: «6 compr. 100 mg», i a la columna Quantitat > 20 Tripulants corresponent al mateix codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «4 capsas».

A l'annex II, pàgina 11, CALAIX 8: ANTIBIÒTICS I ANTIINFECCIOSOS, columna

PRINCIPI ACTIU corresponent al CODI ATC J06BB02, on diu: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA», ha de dir: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA ***».

A l'annex II, pàgina 12, CALAIX 11: MATERIAL D'EXAMEN MÈDIC I CONTROL D'UTILITZACIÓ DE LA FARMACIOLA, s'ha de suprimir la fila corresponent al LLIBRE DE REVISIÓ DE LA FARMACIOLA.

A l'annex II, pàgina 15, Secció II - FARMACIOLA B, CALAIX 1: APARELL CARDIOVASCULAR I ANTIHEMORRÀGICS, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC C01DA, PRINCIPI ACTIU NITROGLICERINA, on diu: «20 dragees 1 mg», ha de dir: «30 compr. 0,8 mg».

A l'annex II, pàgina 16, CALAIX 2: APARELL DIGESTIU, columna CODI ATC corresponent al PRINCIPI ACTIU ALGELDRAT + HIDRÒXID DE MAGNESI, hi ha de figurar el text «A02AD». Així mateix, a la columna PRESENTACIÓ de l'esmentat principi actiu, on diu: «60 compr.: 600/300 mg respectivament per compr.», ha de dir: «40 compr.: 600/300 mg respectivament per compr.» A la columna Quantitat < 10 Tripulants corresponent al mateix codi ATC, on diu: «2 capsas», ha de dir: «3 capsas» i a la columna Quantitat 10-15 Tripulants del mateix codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «4 capsas».

A l'annex II, pàgina 16, CALAIX 2: APARELL DIGESTIU, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC A03AX13, PRINCIPI ACTIU DIMETICONA, on diu: «30 compr. 40 mg», ha de dir: «20 dragees 80 mg».

Al'annex II, pàgina 16, CALAIX 3: ANALGÈSICS, ANTIPIRÈTICS, ANTIINFLAMATORIS I ESPASMOLÍTICS, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC A03BB, PRINCIPI ACTIU BUTILESCOPOLAMINA, BROMUR, on diu: «20 dragees de 10 mg», ha de dir: «60 compr. 10 mg».

A l'annex II, pàgina 17, CALAIX 4: SISTEMA NERVIÓS, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC N05BA01, PRINCIPI ACTIU DIAZEPAM, s'hi ha d'incloure una fila en què figuri el text: «25 compr. 10 mg». A la columna Quantitat <10 Tripulants, corresponent al mateix codi ATC, principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsas». A la columna Quantitat 10-15 Tripulants, corresponent al mateix codi ATC, principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsas» i a la columna Quantitat >15 Tripulants, del mateix codi ATC, principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsas».

A l'annex II, pàgina 19, CALAIX 8: ANTIBIÒTICS I ANTIINFECCIOSOS, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC P02CA01, PRINCIPI ACTIU MEBENDAZOLE, on diu: «8 compr. 100 mg», ha de dir: «6 compr. 100 mg».

A l'annex II, pàgina 19, CALAIX 8: ANTIBIÒTICS I ANTIINFECCIOSOS, columna PRINCIPI ACTIU corresponent al CODI ATC J06BB02, on diu: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA», ha de dir: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA **».

A l'annex II, pàgina 20, CALAIX 11: MATERIAL D'EXAMEN MÈDIC I CONTROL D'UTILITZACIÓ DE LA FARMACIOLA, s'ha de suprimir la fila corresponent al LLIBRE DE REVISIÓ DE LA FARMACIOLA.

A l'annex II, pàgina 22, Secció III - FARMACIOLA C /BOTS SALVAVIDES, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC C01DA, PRINCIPI ACTIU NITROGLICERINA, on diu: «20 dragees 1 mg», ha de dir: «30 compr. de 0,8 mg».

A l'annex II, pàgina 22, Secció III- FARMACIOLA C /BOTS SALVAVIDES, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC A02AD, PRINCIPI ACTIU ALGELDRAT + HIDRÒXID DE MAGNESI, on diu: «60 compr. 600/300 mg respectivament per compr.», ha de dir: «40 compr. 600/300 mg respectivament per compr.»

A l'annex II, pàgina 22, Secció III- FARMACIOLA C /BOTS SALVAVIDES, columna PRINCIPI ACTIU corresponent al CODI ATC J06BB02, on diu: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA*», ha de dir: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA * ***». En el peu de pàgina hi ha de figurar el text: «(***) Requereix conservació en nevera.»

A l'annex II, pàgina 23, columna MATERIAL MÈDIC, on diu: «FÈRULES INFLABLES TRANSPARENTS. Joc amb diverses mides **», ha de dir: «FÈRULES INFLABLES TRANSPARENTS. Joc amb diverses mides * ***».

A l'annex II, pàgina 24, Secció IV-FARMACIOLA BOTS PNEUMÀTICS DE SALVAMENT, columna PRESENTACIÓ corresponent al CODI ATC C01DA, PRINCIPI

ACTIU NITROGLICERINA, on diu: «20 dragees 1 mg», ha de dir: «30 compr. de 0,8 mg».

A l'annex VI, pàgina 28, 1.–VAIXELLS CATEGORIA A, A) CONTROL DEL CONTINGUT DE LA FARMACIOLA TIPUS A, Calaix 1: Aparell cardiovascular i antihemorràgics, columna Presentació corresponent al Codi ATC C01DA, PRINCIPI ACTIU NITROGLICERINA, on diu: «20 dragees d'1 mg», ha de dir: «30 compr. de 0,8 mg».

A l'annex VI, pàgina 29, Calaix 2: Aparell digestiu, columna Presentació corresponent al Codi ATC A02AD, Principi actiu ALGELDRAT + HIDRÒXID DE MAGNESI, on diu: «60 compr. 600/300 mg», ha de dir: «40 compr. 600/300 mg». A la columna Quantitat exigida <15 tripulants corresponent al mateix Codi ATC i Presentació, on diu: «2 capsas», ha de dir: «3 capsas». A la columna Quantitat exigida 15-20 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «4 capsas». A la columna Quantitat exigida > 20 Tripulants corresponent al mateix Codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «4 capsas».

A l'annex VI, pàgina 29, Calaix 2: Aparell digestiu, columna Presentació corresponent al Codi ATC A03AX13, Principi actiu DIMETICONA, on diu: «30 compr. 40 mg», ha de dir: «20 dragees 80 mg».

A l'annex VI, pàgina 30, Calaix 3: Analgèsics, antipirètics, antiinflamatoris i espasmolítics, columna Presentació corresponent al Codi ATC A03BB, Principi actiu BUTILESCOPOLAMINA, BROMUR, on diu: «20 dragees 10 mg», ha de dir: «60 compr. 10 mg». A la columna Quantitat exigida 15-20 tripulants corresponent al mateix Codi ATC i Presentació, on diu: «2 capsas», ha de dir: «1 capsas» i a la columna Quantitat exigida >20 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «1 capsas».

A l'annex VI, pàgina 31, Calaix 4: Sistema nerviós, a la columna Presentació, corresponent al Codi ATC N05BA01, Principi actiu DIAZEPAM, s'hi ha d'incloure una fila en què figuri el text: «25 compr. 10 mg». A la columna Quantitat exigida <15 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, Principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsas». A la columna Quantitat exigida 15-20 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, Principi actiu i fila hi ha de figurar el text: «1 capsas» i a la columna Quantitat exigida >20 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, Principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «2 capsas».

A l'annex VI, pàgina 32, Calaix 7: Ulls, orelles, boca i coll, columna Principi actiu corresponent al Codi ATC S01GA, on diu: «HIDROCLORUR FENILEFRINA+ÀCID BÒRIC + BORAT SÒDIC», ha de dir: «HIDROCLORUR FENILEFRINA», i a la columna Presentació corresponent al mateix Codi ATC i Principi actiu, on diu: «Col·liri 10 ml, per 1 ml: Àcid bòric 25 mg. Fenilefrina clorhidrat. 1,25 mg i borat sòdic 3 mg», ha de dir: «Col·liri 10 ml, 1,25 mg».

A l'annex VI, pàgina 33, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Presentació corresponent al Codi ATC P02CA01, Principi actiu MEBENDAZOLE, on diu: «8 compr. 100 mg», ha de dir: «6 compr. 100 mg», i a la columna Quantitat exigida > 20 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, on diu: «3 capsas», ha de dir: «4 capsas».

A l'annex VI, pàgina 33, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Principi actiu corresponent al Codi ATC J06BB02, on diu: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA», ha de dir: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA ***».

A l'annex VI, pàgina 34, Calaix 11: Material d'examen mèdic i control d'utilització de la farmaciola, s'ha de suprimir la fila corresponent al LLIBRE DE REVISIÓ DE LA FARMACIOLA.

A l'annex VI, pàgina 42, 2.–VAIXELLS CATEGORIA B, Calaix 1: Aparell cardiovascular i antihemorràgics, columna Presentació corresponent al Codi ATC C01DA, Principi actiu NITROGLICERINA, on diu: «20 dragees 1 mg», ha de dir: «30 compr. 0,8 mg».

A l'annex VI, pàgina 43, Calaix 2: Aparell digestiu, columna Codi ATC corresponent al Principi actiu ALGELDRAT + HIDRÒXID DE MAGNESI, hi ha de figurar el text: «A02AD». Així mateix, a la columna Presentació de l'esmentat Principi actiu, on diu: «60 compr.: 600/300 mg respectivament per compr.», ha de dir: «40 compr.: 600/300 mg respectivament per compr.» i a la columna Quantitat exigida < 10 tripulants corresponent al mateix Codi ATC i Principi actiu, on diu: «2 capsas», ha de dir: «3 capsas». A la columna Quantitat exigida 10-15 tripulants corresponent al mateix Codi ATC i Principi actiu, on diu: «3 capsas», ha de dir: «4 capsas».

A l'annex VI, pàgina 43, Calaix 2: Aparell digestiu, columna Presentació corresponent al Codi ATC A03AX13, Principi actiu DIMETICONA, on diu: «30 compr. 40 mg», ha de dir: «20 dragees 80 mg».

A l'annex VI, pàgina 43, Calaix 3: Analgèsics, antipirètics, antiinflamatoris i espasmolítics, columna Presentació corresponent al Codi ATC A03BB, Principi actiu BUTILESCOPOLAMINA, BROMUR, on diu: «20 dragees de 10 mg», ha de dir: «60 compr. 10 mg».

A l'annex VI, pàgina 44, Calaix 4: Sistema nerviós, columna Presentació corresponent al Codi ATC N05BA01, Principi actiu DIAZEPAM, s'hi ha d'incloure una fila en què figuri el text: «25 compr. 10 mg». A la columna Quantitat exigida <10 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, Principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsula». A la columna Quantitat exigida 10-15 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, Principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsula», i a la columna Quantitat exigida >15 tripulants corresponent al mateix Codi ATC, Principi actiu i fila, hi ha de figurar el text: «1 capsula».

A l'annex VI, pàgina 46, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Presentació corresponent al Codi ATC P02CA01, Principi actiu MEBENDAZOLE, on diu: «8 compr. 100 mg», ha de dir: «6 compr. 100 mg».

A l'annex VI, pàgina 46, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Principi actiu corresponent al Codi ATC J07AM01, on diu: «VACUNA ANTITETÀNICA ***», ha de dir: «VACUNA ANTITETÀNICA **».

A l'annex VI, pàgina 46, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Principi actiu corresponent al Codi ATC J06BB02, on diu: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA», ha de dir: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA **».

A l'annex VI, pàgina 46, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Principi actiu corresponent al Codi ATC P01BA01, on diu: «CLOROQUINA ****», ha de dir: «CLOROQUINA ***».

A l'annex VI, pàgina 46, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Principi actiu corresponent al Codi ATC P01BA, on diu: «QUININA****», ha de dir: «QUININA***».

A l'annex VI, pàgina 46, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Principi actiu, on diu: «MEFLOQUINA****», ha de dir: «MEFLOQUINA ***».

A l'annex VI, pàgina 46, Calaix 8: Antibiòtics i antiinfecciosos, columna Principi actiu corresponent al Codi ATC P01AX06, on diu: «ATOVAQUONA + PROGUANIL****», ha de dir: «ATOVAQUONA + PROGUANIL ***».

A l'annex VI, pàgina 48, Calaix 11: Material d'examen mèdic i control d'utilització de la farmaciola, s'ha de suprimir la fila corresponent al LLIBRE DE REVISIÓ DE LA FARMACIOLA.

A l'annex VI, pàgina 55, 3.-VAIXELLS CATEGORIA C, columna Presentació corresponent al Codi ATC C01DA, Principi actiu NITROGLICERINA, on diu: «20 dragees 1 mg», ha de dir: «30 compr. 0,8 mg».

A l'annex VI, pàgina 55, columna Presentació corresponent al Codi ATC A02AD, Principi actiu ALGELDRAT + HIDRÒXID DE MAGNESI, on diu: «60 compr. 600/300 mg per comp.», ha de dir: «40 compr. 600/300 mg per compr.»

A l'annex VI, pàgina 55, columna Principi actiu corresponent al Codi ATC J06BB02, on diu: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA*», ha de dir: «GAMMAGLOBULINA ANTITETÀNICA * ***». En el peu de pàgina hi ha de figurar el text: «(***) Requereix conservació en nevera».

A l'annex VI, pàgina 56, columna Material mèdic, on diu: «COLLARET CERVICAL PER A IMMOBILITZACIONS. Talla gran. RÍGID o SEMIRÍGID. * **», ha de dir: «COLLARET CERVICAL PER A IMMOBILITZACIONS. Talla gran. RÍGID o SEMIRÍGID. **».

A l'annex VI, pàgina 59, 4.-BOTS SALVAVIDES, Medicaments, columna Presentació corresponent al Codi ATC C01DA, Principi actiu NITROGLICERINA, on diu: «20 dragees 1 mg», ha de dir: «30 compr. 0,8 mg».

A l'annex VI, pàgina 59, 4.-BOTS SALVAVIDES, Medicaments, columna Presentació corresponent al Codi ATC A02AD, Principi actiu ALGELDRAT + HIDRÒXID DE MAGNESI, on diu: «60 compr. 600/300 mg per comp.», ha de dir: «40 compr. 600/300 mg per compr.»